

ТОПОНИМИЯ И ПРОБЛЕМЫ ПАМЯТИ И ИДЕНТИЧНОСТИ В ГОРОДСКОМ ЛАНДШАФТЕ ПОСТСОВЕТСКОГО ТБИЛИСИ

Аугусто Дала Коста

Университет Глазго

<https://doi.org/10.36169/2227-6068.2020.01.00007>

Аннотация. Эта статья посвящена переименованию топонимики Тбилиси в период от последних лет советского правления в Грузии до наших дней, с учетом данных, недавно переведённых с грузинского на английский. Автор рассматривает изменения городского ландшафта в связи национальным дискурсом постсоветской Грузии и анализирует, как этот дискурс связан с историей города и шире — с национальным контекстом, а также какие его аспекты являются частью коммеморации, а какие — нет. Переводные материалы, на которые опирается автор, включают в себя решения горсовета Тбилиси в указанный период, а также печатные материалы о тбилисской топонимии (включая соответствующие тома Грузинской Энциклопедии). На этой основе была создана база данных, которая позволила автору каталогизировать тбилисские топонимы. В свою очередь, это позволило автору описать и глубже проанализировать изменения топонимов с применением преимущественно качественных методов, в частности дискурса анализа, но и с привлечением количественного моделирования (создание сравнительных таблиц с ежегодными данными о переименованиях). Статья позволяет понять, как национальный дискурс отображается на топонимии столицы и влияет на геополитический контекст.

Ключевые слова: политическая топонимия, культурная память, коммеморация, Тбилиси, Грузия

Полная версия статьи доступна на английском языке.

Библиография:

Assche, Kristopher Van, Salukvadze, Joseph, & Shavishvili, Nick. (2009). *City culture and city planning in Tbilisi: where Europe and Asia meet*. Lewiston: Edwin Mellen Press.

Azaryahu, Maoz. (2012). Renaming the past in post-Nazi Germany: insights into the politics of street naming

- in Mannheim and Potsdam. *Cultural Geographies* 19(3): 385–400.
- Azaryahu, Maoz. (1986). Street names and political identity: the case of East Berlin. *Journal of Contemporary History* 21(4): 581–604.
- Azaryahu, Maoz. (1996). The power of commemorative street names. Environment and planning. *Society and Space* 14(3): 311–330.
- Batiashvili, Nutsa. (2018). *The bivocal nation: memory and identity on the edge of the empire*. London: Palgrave McMillan.
- Bodaveli, Elene. (2015). The reflection of communist ideology in the street naming policy in Soviet Tbilisi (1922–1939). *Analytical Bulletin* 8: 156–178.
- Buachidze, Ioseb Moses. ([1970]1979). Georgian Polytechnical Institute. In *The great Soviet encyclopedia (3rd Edition)*. Farmington Hills: The Gale Group, Inc.
- Bucher, Slavomír, Matlovič, René, Lukáčová, Alena, Harizal, Barbora, Matlovičová, Kvetoslava, Kolesárová, Jana, Čermáková, Lenka & Michalko, Miroslav. (2013). The perception of identity through urban toponyms in the regional cities of Slovakia. *Anthropological Notebooks* 19(3): 23–40.
- Chelidze, Zurab. (2008). *Tbilisi: streets, avenues, squares*. Tbilisi: Irakli Abashidze Main Editorial.
- de Waal, Thomas. (2010). *The Caucasus: an introduction*. New York: Oxford University Press.
- Drozdowski, Danielle. (2014). Using history in the streetscape to affirm geopolitics of memory. *Political Geography* 42: 66–78.
- Foote, Kenneth E. & Azaryahu, Maoz. (2007). Toward a geography of memory: geographical dimensions of public memory and commemoration. *Journal of Political & Military Sociology* 35(1): 125–144.
- Foxall, Andrew. (2013). A contested landscape: monuments, public memory, and post-Soviet identity in Stavropol', Russia. *Communist and Post-Communist Studies* 46(1): 167–178.
- Isaacs, Rico & Polese, Abel. (2016). *Nation-building and identity in the post-Soviet space*. London: Routledge.
- Jones, Stephen. (2013). *Georgia: a political history since independence*. London: I.B. Tauris.
- Kadmon, Naftali. (2004). Toponymy and geopolitics: the political use – and misuse – of geographical names. *The Cartographic Journal* 41(2): 85–87.
- Nora, Pierre. (1989). Between memory and history: les lieux de mémoire. *Representations* (26): 7–24.
- Polese, Abel, Morris, Jeremy, Pawłusz, Emilia & Seliverstova, Oleksandra. (2017). *Identity and nation building in everyday post-socialist life*. London: Routledge.
- Rose-Redwood, Reuben, Alderman, Derek H. & Azaryahu, Maoz. (2010). Geographies of toponymic inscription: new directions in critical place-name studies. *Progress in Human Geography* 34(4): 453–470.
- Salukvadze, Joseph. & Golubchikov, Oleg. (2016). City as a geopolitics: Tbilisi, Georgia – a globalizing metropolis in a turbulent region. *Cities* 52: 39–54.
- Saparov, Arseny. (2003). The alteration of place names and construction of national identity in Soviet Armenia. *Cahiers Du Monde Russe* 44(1): 179–198.
- Sartania, Davit, Nikolaishvili, Dali & Ujmajuridze, Avtandil. (2017). Soviet toponymy: the history and the present. *Earth Sciences* 6(5–1): 49–55.
- Suny, Ronald Grigor. ([1988]1994). *The making of the Georgian nation (2nd edition)*. Bloomington: Indiana University Press.
- Tamm, Marek. (2013). Beyond history and memory: new perspectives in memory studies. *History Compass* 11(6): 458–473.
- van Assche, Kristopher & Salukvadze, Joseph. (2012). Tbilisi reinvented: planning, development and the

unfinished project of democracy in Georgia. *Planning Perspectives* 27(1): 1–24.

Vuolteenaho, Jani & Berg, Lawrence D. (2009). Towards critical toponymies. In *Critical toponymies: the contested politics of place naming*, Vuolteenaho, Jani & Berg, Lawrence D. (eds). Farnham: Ashgate, 1–18.